

高師大攜手美國 AIT 語言專家 驅動雙語教育培訓

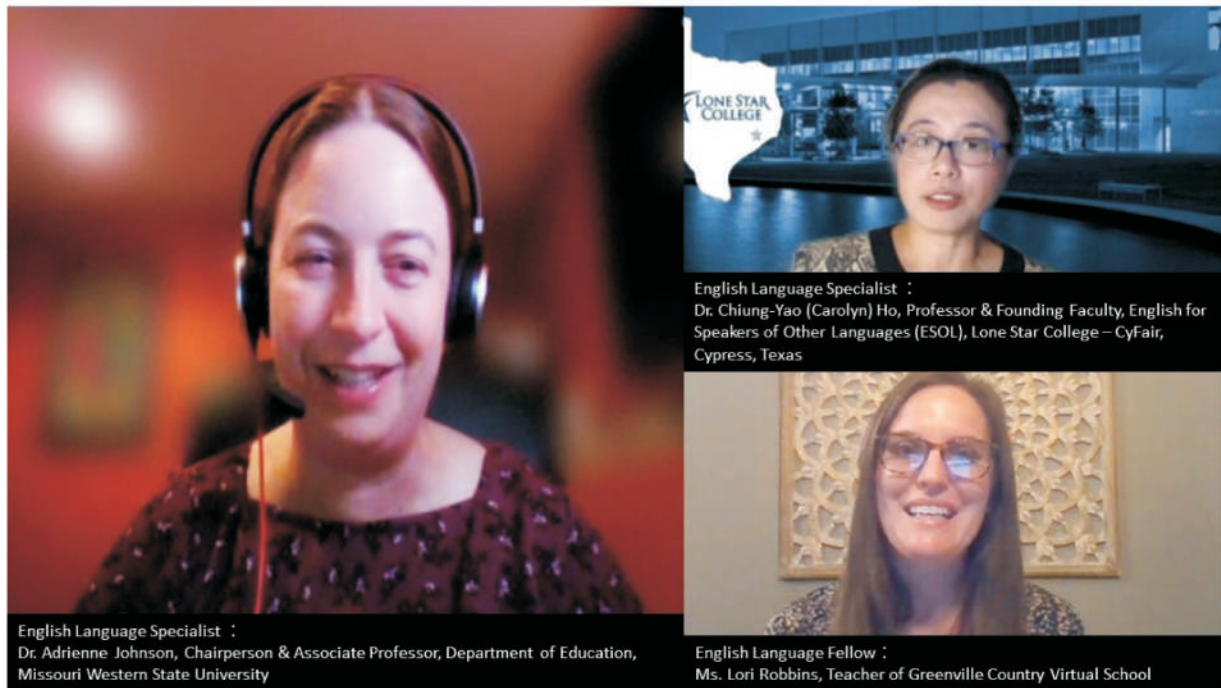
雙語教學研究計畫／李翠玉、李春美、鄭玉鑫

為因應未來嚴峻之國際挑戰，我國政府提出2030雙語國家政策發展藍圖，以2030年為目標，打造臺灣成為雙語國家，提高國人英語能力及整體國家競爭力。雙語國家政策是我國未來教育政策的主軸，英語能力更是臺灣未來國際競爭力的關鍵，教育部除致力提升中小學學生英語能力外，於民國108年起辦理全英語及雙語教師之培訓及增能，除了培訓本國現有外語教師、培養未來雙語教學種子師資外，並致力在職教師雙語教學知能之專業成長，增進我國教師以英語教授各種學科之教學能力，提升我國師生整體英語素質。

本校具有67年歷史，一向以優良教育及師資培育傳統聞名。本校很榮幸能擔負推動雙語教育及培育雙語師資之任務及責任，由吳連賞校長及英語系李翠玉教授為「雙語教學研究計畫」主持人，師資培育與就業輔導處譚大純處長為計畫協同主持人，專責培育



美台合作雙語教學教師線上培訓計畫開訓儀式全體照



三位外國專家學者：Dr. Adrienne Johnson（左），Dr. Carolyn Ho（右上）以及 Ms. Lori Robbins（右下）

雙語教學師資，以全面提升我國12年國教階段，各類科學群教師具有英文教學能力，落實推動雙語教育。

雙語教學研究計畫自民國107年12月1日起，進入第四期，分別為植芽期、萌芽期、推廣期及深耕期。第一期主要活動為教材與教案研發、教學增能活動及講座辦理、國內外教育參訪體驗及夥伴聯盟，具體成效已經辦理超過十場講座、三場研習坊及論壇，參與教師及學生人次達850人；第二期為萌芽期，擴大辦理相關活動，深化教學能力，擴展效益，建立全英語典範教學模組、調整授課師資、開設全英文及雙語課程以培育雙語教學師資，與國內外實施雙語教學教育領域進行深度交流、編撰手冊及教案，廣獲師生肯定及好評，對師資生及在職教師之雙語教學知能提升助益甚大；第三期為推廣期，持續研發雙語教學教材，進行教學能力培訓講座，並開發優良教材教法之範例、推薦優良雙語教材、編製教學資源手冊、辦理相關教學講座及實例分享，擴大宣導雙語教材教法、教學教案範例分享等等，強化與區域中小學建立教育聯盟、加強與縣市政府教育機構、國中小教師輔導團之橫向聯繫，以整體提升教師雙語教學整備能力，配合雙語教學政策之實施，融入語文之跨領域教學，組成共備合作社群，提升雙語教學專業知能。民國111年起進入第四期深耕期，將廣續執行相關項目、深化執行成果、擴大效益，以成果推廣為主，包括雙語之專業增能、典範建置及轉移、資源共享及永續，產出師培及師培機構之社會責任。



本校近年推動雙語教育績效獲各界好評，美國在台協會為協助我國推動雙語教育，與本校合作進行雙語師資培訓及增能專案。民國110年因疫情影響採行線上方式辦理，於民國110年10月4日舉辦線上全英文開訓儀式，由高師大吳連賞校長主持，邀請三位美籍專家、美國在台協會高雄分處文化新聞組組長蔡南亭博士（Dr. Julius Tsai）、金振寧專員、蘇奕如專員、教育部師資培育及藝術教育司專門委員劉家禎、高雄師範大學王政彥副校長、師資培育與就業輔導處譚大純處長、黃琴扉組長、雙語教學計畫主持人李翠玉、彰化師範大學雙語教學計畫龔懿慧主任等出席，氣氛熱絡。吳校長表示，高師大在原有雙語教學師資培育基礎上，推動 Go Star Ubest 學生雙語力提升計畫已獲教育部大力補助，期盼在美國在台協會與教育部之資源整合及挹注下，打造雙語教育基地，朝向國際雙語教育大學目標努力，培育更具競爭力之未來雙語世代。

第一階段全英語及雙語師資培訓計畫為期10週，於民國110年12月17日正式結束，透過 Google Meet 線上會議的形式進行每週6小時工作坊、講座及觀議課活動，參與人數超過1000人次，平均獲得參加活動者至少4.5或以上（五點量表）的滿意度。來自美國德州 Lone Star College 的 Dr. Chiung-Yao (Carolyn) Ho 教授透過線上觀議課形式給予9位在職老師以及1位實習老師雙語教學演示之議課討論與諮詢。課程中，Dr. Carolyn 以輕鬆的方式與參與學員討論雙語教學示範影片的各個面向，以一對一的形式，有效減低學員緊張的氛圍，以及使用英語與外師討論的壓力。參與的學員都給予正向回饋，認為能從 Dr. Carolyn 的角度，看到自己的教學盲點，吸收並認識不同教學觀念以及技巧，達成一定程度對雙語教學的認知與概念，探究如何幫助臺灣雙語教學更成功、實行起來更順暢。

來自美國西密蘇里州大學教育系系主任 Dr. Adrienne Johnson 則針對國小與國高中在職老師，依照五種不同主題與雙語重要概念，設計一系列雙語教學工作坊，內容涵蓋如何設計雙語教案、如何在雙語教室涵蓋學科與語言的測驗、如何在課程中使用與設計語言互動、雙語課程中的學科讀寫教學技巧設計，以及雙語教室中如何使用互動探索教學（inquiry EMI STEAM classroom）。10場工作坊透過連貫性以及全面性的工作坊課程設計，讓參訓之在職老師，即便是線上教學，以及大班人數眾多，依然達到高效率的互動式教學與學習，學員都給予高度正面評價。

Ms. Lori Robbins 老師則利用同步遠距授課為高師大不同科系的雙語師培學生講解雙語課程設計、雙語教學資源、教學多媒體工具運用、PBL 等不同主題。美籍學者具多年雙語教學經驗，一系列活動研習對象分別為高師大英語系、化學系、物理系、科環所、數學系及其他系所公開報名的學生。教學內容豐富精采，經由辦理相關主題課程，涵蓋雙語教材教法、教學多媒體工具運用、課程發展與設計、教學評量指標、任務型語言學習等課程，專業加分，提升國際競爭力，拓展國際視野。

聚焦高師

除此之外，在機制平台方面，本校雙語教學研究中心與區域夥伴整合專業發展之架構，引入雙語教學師資培用聯盟，形成特色教學。以雙語教學為核心，扣連教材、教學法、課程結構及培訓等環節，符應十二年國民教育「多元教學、適性揚才、差異教學、補救教學」之重點方針。民國110年期間本計畫制定了一系列領域教材及教案，約30人次參與，當中涵蓋科技領域英語授課教師教學用語手冊、綜合活動領域英語授課教師教學用語手冊、科技領域雙語教學授課教案、綜合活動領域雙語教學授課教案、數學領域雙語教學授課教案、藝術領域雙語教學授課教案、自然科學領域雙語教學授課教案及雙語專有名詞手冊、全英語教學授課教案、課室英語用語 (Classroom English)、各領域專業術語表及各領域雙語教學授課影片。所有教材作為未來教學上的參考資料，完成後進行相關教師研習坊及分享平台計畫網站。(本文作者為英語系教授及雙語教學計畫研究員)



雙語教育培訓研習人員線上課程大合照